

El producto funciona con electricidad. Para evitar quemaduras, incendios y descargas eléctricas y asegurarse de que el sistema se utiliza de forma segura y correcta y mantener la longevidad de la construcción general y los componentes electrónicos integrados, lea las instrucciones con atención.



ADVERTENCIA

- El soporte se detendrá cuando se añada el Apple TV o demasiados cables.
- El seguro para niños se activa y el movimiento se detiene.
- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años si han recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y comprenden los peligros que conlleva. Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños no deben realizar la limpieza y el mantenimiento del usuario sin supervisión.
- Las personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos no deben usar el aparato, a menos que estén bajo supervisión, comprendan los peligros que conlleva o hayan sido instruidos a fondo en el uso del aparato por una persona responsable de la seguridad de estas personas.
- No deje los cables o el enchufe desorganizados para evitar riesgos de tropiezos.
- No se permite ningún intento de reconstruir la construcción.
- No comience la instalación hasta que haya leído y comprendido todas las instrucciones y advertencias contenidas en esta hoja de instalación. Si tiene cualquier duda sobre las instrucciones o advertencias, póngase en contacto con su distribuidor local.
- Este soporte ha sido diseñado para ser instalado y utilizado SOLO como se especifica en este manual. La instalación incorrecta de este producto puede causar daños o lesiones graves.
- Este producto sólo debe ser instalado por alguien con buena capacidad mecánica que tenga experiencia básica en construcción y que entienda completamente este manual.
- Asegúrese de que la superficie de apoyo soportará con seguridad el peso combinado del equipo y de todos los herrajes y componentes acoplados.
- Utilice siempre un asistente o un equipo mecánico de elevación para levantar y colocar el equipo de forma segura.
- Apriete los tornillos con firmeza, pero no lo haga en exceso. Un apriete excesivo puede dañar a los elementos, lo que reduce en gran medida su capacidad de sujeción.
- Este producto está destinado a ser utilizado únicamente en interiores. El uso de este producto en el exterior podría provocar fallos en el producto y lesiones personales.
- No desmonte ni modifique los componentes electrónicos del producto sin autorización.

Instrucciones de Seguridad Eléctrica

- El aparato sólo debe utilizarse con la fuente de alimentación suministrada con el aparato. No se permite ninguna alteración de la unidad de alimentación suministrada.
- Nunca opere el sistema con un cable de alimentación o un enchufe dañados. Si alguna de las piezas está dañada, póngase en contacto con el servicio técnico de su país para obtener un reemplazo.
- Nunca opere el sistema si está en un entorno húmedo o si sus componentes eléctricos están en contacto con líquidos.
- No limpie el producto mientras esté conectado a la toma de corriente.
- No desmonte ni sustituya los componentes mientras la alimentación esté conectada.
- Desenchufe el aparato cuando el sistema no esté en uso y coloque el enchufe fuera del alcance de los niños.

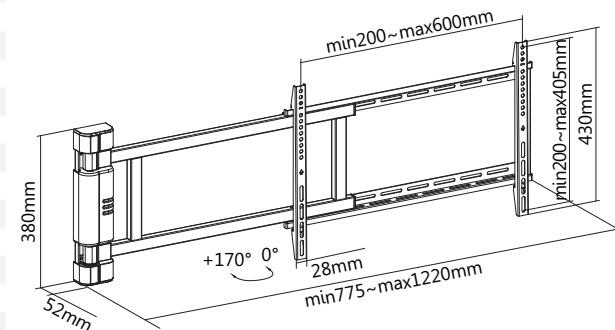


Manual de instalación

M Soporte Motorizado Oscilante Extra Grande

EAN: 7350105212642

en	Installation Manual
ar	تعليمات التركيب
cs	Instalační manuál
da	Installationsmanual
de	Installationsanleitung
eo	Paigaldusjuhend
el	Οδηγίες εγκατάστασης
es	Manual de instalación
fi	Asennusohje
fr	Installation Manuel
he	הנחיות ירידה
hu	Szerelési kézikönyv
it	Manuale di installazione
jp	取り付け説明書
kr	설치 설명서
lt	Montavimo instrukcija
lv	Uzstādīšanas rokasgrāmata
nl	Installatie handleiding
no	Installasjonshåndbok
pl	Instrukcja instalacji
pt	Manual de instalação
ro	Manual de instalare
ru	Инструкция по установке
sk	Instalačný manuál
sl	Navodila za montažo
sv	Installationsmanual
tr	Montaj kılavuzu
zh	安裝手冊



IMPORTANT!
Your Plasma, LCD, TV, Projector, Projector Screen or other HIFI equipment represents a considerable value.
If screws are included they may not be suitable for the material of your wall, ceiling or floor.
Replace the screws with suitable ones if needed.
In case you are unsure regarding any aspects of the mounting of this product please Consult a professional.

أهمية!
إن شاشة البلازما أو LCD أو التلفاز أو جهاز العرض أو شاشة هيفي أو غيرها من المعدات هيفي تمثل قيمة كبيرة.
إذا كانت المسمكات متضمنة، فقد لا تكون مناسبة للمواد أو السقف أو الأرضية.
استبدل المسمكات بمسمكات مناسبة إذا لزم الأمر.
في حالة عدم التأكد من أي جوانب تركيب هذا المنتج، يرجى استشارة أخصائي.

DŮLEŽITÉ!
Vaš plazmový nebo LCD televizor, projektor, plátno a další elektrotechnické vybavení je výsoké hodnotné.
Pokud jsou součástí balení produktu šrouby, zkontrolujte, zda jsou vhodné pro upevnění ke stěně, stropu nebo podlaze v místě instalace.
V případě, že nebudou přibalené šrouby vyhovovat, vyměňte je.
Pokud budete mít při montáži tohoto produktu pochyby, obraťte se na zkušeného odborníka.

VIGTIGT!
Din plasmaskærm, LCD-skærm, tv, projektor, projekterskærm eller andet HIFI-udstyr repræsenterer en betydelig værdi.
Hvis der medfølger skruer, passer de muligvis ikke til materialet i væggen, loftet eller gulvet. Udskift skruerne med passende skruer, hvis det er nødvendigt.
Hvis du er i tvivl om noget i forbindelse med monteringen af produktet, skal du kontakte en ekspert.

BELANGRIJK!
Uw Plasma, LCD TV, Projector, Projector scherm of andere HIFI-apparaaturl verlegenwoordt den aanzienlijke waarde.
Het kan zijn dat de bijgeleverde schroeven niet geschikt zijn voor uw toepassing. In dat geval dient u ze te vervangen door schroeven die wel geschikt zijn. Twijfelt u, raadpleeg dan een professional.

TÄHTSI!
Teie tele, projektor, projektori ekrään või muu HIFI seade on suure väärtusega.
Kui kinnitused on komplektis paigalduskruvid, siis ei pruugi need sobida Teie seinale, lae või põrandale materjalile. Vajadusel vahetage kruvid sobivate vastu.
Kui Te ei ole seadme paigaldamise detaileid kindel, siis konsulteerige spetsialistiga.

ACHTUNG!
Ihr Plasma, LCD-, TV-Gerät, Ihr Projektor, Ihre Leinwand oder sonstige HIFI-Ausrüstung stellt einen beträchtlichen Wert dar. Die möglicherweise im Lieferumfang enthaltenen Schrauben sind unter Umständen nicht für das Material Ihrer Wände, Decken oder Böden geeignet. Ersetzen Sie sie bei Bedarf durch geeignete Schrauben.
Wenn Sie bezüglich der Montage des Produkts unsicher sind, wenden Sie sich an einen Fachman

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ!
Οι τηλεοράσεις Plasma, LCD, ο κανονικές τηλεοράσεις, οι οθόνες προβολών ή άλλες οθονές HIFI έχουν μία αξιοσημείωτη αξία. Αν περιλαμβάνονται βίδες, ίσως να μην είναι κατάλληλες για το υλικό του τοίχου, του τavanού ή του πάτωματός σας. Αντικαταστήστε τις βίδες με κατάλληλες αν είναι απαραίτητο.
Στη περίπτωση που δεν είστε σίγουροι για κάποιας ζητήματα σχετικά με την προετοιμασία του τοίχου, του τavanού, του πάτωματός σας συμβουλευτείτε έναν ειδικό.

IMPORTANT!
Los equipos de plasma o LCD, los televisores, proyectores o pantallas de proyección, así como otros equipos de alta fidelidad suponen una inversión considerable. Si incluyen tornillos, puede que no sean adecuados para el material del que están formados la pared, el techo o el suelo. Sustituya estos tornillos por otros más adecuados si es preciso.
Si no está seguro sobre cualquier aspecto del montaje de este producto, consulte a un profesional.

ΤΑΡΚΕΑΙΑ!
Plasma- tai nestekide näyttöjen, televisioiden, projektorien ja niiden valkokankaiden sekä muiden hifi-laitteiden arvo on huomattava. Laitteen mukana toimitettavat ruuvit eivät välttämättä sovellu seinien, katon tai lattian materiaaliin. Korvaa ne tarvittaessa sopivilla ruuveilla.
Mikäli olet epävarma mistä tahansa tämän tuotteen kiinnittämiseen liittyvästä seikasta, ota yhteyttä asiantuntijaan.

IMPORTANT!
Vos écran plasma, LCD, télévisions, projecteurs, écrans de projection ou autre matériel Hi Fi ont une valeur considérable. Les vis fournies peuvent ne pas être compatibles à la nature de vos murs, plafonds et sols. Remplacez-les par des vis adaptées.
Si vous avez des doutes quant au montage de ce produit, veuillez consulter un professionnel.

FONTOS!
Plasma, LCD TV-4, projektorok, vetítőhálózatok vagy egyéb műszaki berendezések értékteljes értéket képvisel. Ha a csavarokat tartalmazza, akkor sem biztos, hogy alkalmas a berendezés, hogy falra, mennyezetre, vagy a padlóhoz rögzítsd. Cseréld ki a csavarokat a megfelelőre, ha szükséges. Abban az esetben, ha nem biztos a termék beépítésével kapcsolatban, forduljon szakemberhez.

IMPORTANT!
I vostri plasma, LCD, TV, proiettori, schermi di proiezione o altri apparecchi HIFI rap-presentano un notevole investimento. Le viti in dotazione potrebbero rivelarsi non adatte per il materiale della parete, del soffitto o del pavimento. Sostituitele quindi con viti più idonee in caso di necessità.
Nel caso riscontrate problemi nel montaggio di questo prodotto, consultate un tecnico specializzato.

重要!
あなたのプラズマ、LCDは、テレビ、プロジェクタ、プロジェクタースクリーンまたは他のハイファイ機器はかなりの価値を表します。
ネジが含まれている場合、彼らはあなたの壁、天井や床の材質に適していないかもしれません。
必要に応じて適切なものでネジを取り付けます。
ケースでは、本製品の取り付けのいずれかの側面に不明な点があるブローに相談してください。

VIKTIG!
Din plasma, LCD, TV, projektor, projekterskærm eller annet HIFI-udstyr har betydelig verdi.
Hvis skruer følger med, er det ikke sikkert at de passer til materialet i væggen, taket eller gulvet. Bytt skruene i skruer som er egnet om nødvendigt.
Hvis du er usikker når det gjelder monteringen av dette produktet, må du kontakte en profesjonell.

UWAGA!
Monitor plazmowy, LCD, telewizor, projektor, ekran projekcyjny lub inny sprzęt HIFI stanowi znaczną wartość. Jeśli dołączono do niego śruby mocujące, mogą one nie być odpowiednie do materiału, z którego wykonane są dane ściany, sufit lub podłoga. W razie potrzeby należy je zastąpić odpowiednimi śrubami.
W razie jakichkolwiek wątpliwości dotyczących montowania tego urządzenia należy zasięgnąć porady u specjalisty.

IMPORTANTE!
O seu Plazma, LCD, TV, projetor, tela de projeção ou outro equipamento de HIFI representa um valor considerável.
Se os parafusos estão incluídos eles podem não ser adequados para o material da sua parede, teto ou chão.
Substitua os parafusos com os adequados, se necessário.
Em caso de dúvida sobre quaisquer aspectos da montagem deste produto, consulte um profissional.

SVARIG!
Jūsu Plasma, LCD, TV, projektor, projektorā ekrāns vai cita HIFI iekārta veido ievērojamu vērtību.
Iekārtā šķūvēs var būt nepiemērotas jūsu sienai, griestu vai grīdas materiāliem.
Nomainiet šķūvēs ar piemērotām šķūvēs, ja nepieciešams.
Gadījumā, ja jūs nesat pārliecināt par jebkuriem šo produktu montāžas un stiprinājuma aspektiem, lūdz, konsultēties ar speciālistu

SVARBU!
Jūsu plazminis TV, LCD, LED televizoris, projektorius, projektoriaus ekranas ar kita HIFI įranga turi didelę vertę.
Jei varžtai yra komplekte, jie gali netikti su Jus panaudotoms sienų, lubų ar grindų medžiagoms.
Pakeiskite varžtus į tinkamus, jei reikia.
Jei nesate tikras dėl bet kurių šio produkto montavimo aspekto-prašome kreiptis į profesionalus.

IMPORTANT!
Plasma ta, LCD, TV, projector, ecran de proiectie sau alte echipamente HIFI reprezintă o valoare considerabilă.
In cazul în care sunt incluse ele nu pot fi potrivite pentru materialul peretelui dvs., tavan sau podea.
Remontați suruburile cu cele adecvate, dacă este necesar.
In cazul în care nu sunteți sigur cu privire la orice aspect al montării acestui produs vă rugăm să consultați un profesionist.

ВНИМАНИЕ!
Каким бы оборудованием HIFI вы ни пользовались, будь то плазменный, ЖК или стандартный телевизор, проектор или проекционный экран, - все они представляют значительную ценность. Не всегда крепления, прилагаемые в комплекте, подходят к материалу ваших стен, потолка или пола. При необходимости замените их на более подходящие.
Если у вас есть какие-либо сомнения относительно того, как крепить данный продукт, пожалуйста, проконсультируйтесь у квалифицированного специалиста.

VIKTIG!
Din plasmaskærm, LCD-skærm, TV, projektor, projekterskærm eller annan HIFI-utrustning representerar ett ansenligt värde. Om skruvar medföljer utrustningen är det inte säkert att de passar för materialet i väggen, taket eller golvet! Byt ut skruvarna mot lämpliga skruvar om så krävs. Kontakta en expert om du är osäker på någont i samband med monteringen av produkten.

DŮLEŽITÉ!
Vaš plazmový alebo LCD televizor, projektor, plátno a ďalšie elektrotechnické vybavenie je vysoko hodnotné.
Pokiaľ sú súčasťou balenia produktu skrutky, skontrolujte, či sú vhodné pre upevnenie k stene, stropu alebo podlahe v mieste inštalácie.
V prípade, že nebudú pribalené skrutky vyhovovať, vymeňte ich.
Pokiaľ budete mať pri montáži produktu pochyby, obráťte sa na skúseného odborníka

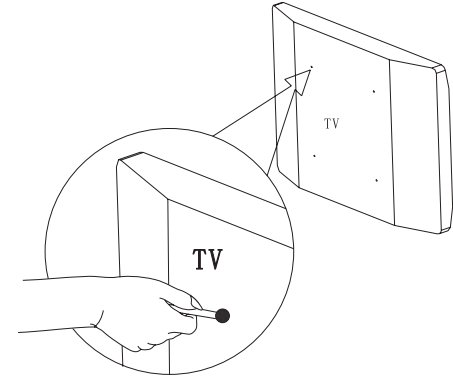
POMEENBNO!
Vaš Plasma, LCD, TV, projektor, projekcijsko platno ali drugo HIFI oprema predstavlja pomembno vrednost.
Če so vključeni vijaki ne smejo biti primerni za material svojega stena, strop ali tla.
Ponovno namestite vijake z ustreznimi tistile. Če je potrebno.
V primeru, da ste prepričani o vseh vidih vgradnje tega izdelka se obrnite na strokovnjaka.

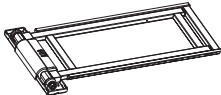
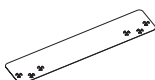
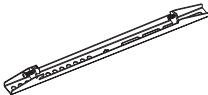
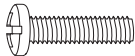
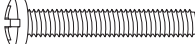
ÖNEMLİ!
Plasma, LCD, TV, Projektor, Projektör Ekranınız veya diğer HIFI cihazınız son derece değerlidir. Birlikte verilen vidalar duvar, tavan veya zeminde teçhizatınıza uygun olmayabilir. Gerektiğinde vidaları uygun olanlarla değiştirin.
Bu ürünün monte edilmesi ile ilgili sorunlarınız halinde bir uzmanından yardım alın.

重要提示!
您的等离子、LCD、TV、投影机、投影屏幕或其他HIFI设备都有著不菲的价值。
如果附带有螺钉，它们可能不适合您的墙壁、天花板或地板。
如果需要，请向螺钉更换为适当的型号。
如果对本产品安装的任何方面有疑问，请咨询专业人士。

如果对本产品安装的任何方面有疑问，请咨询专业人士。

Warning!
Always check the depth of the holes before starting an installation.
تحذير
الرجاء دائما عمق الثقوب قبل أن تبدأ في عملية التركيب.
ADVARSEL!
Kontroller alltid hullernes dybde, før du går i gang med en installasjon.
WARNING!
Vor Beginn des Einbaus immer die Tiefe der Bohrungen überprüfen.
ΠΡΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!
Ελέγχετε πάντοτε το βάθος των οπών προτού ξεκινήσετε την εγκατάσταση.
WARNING!
Always check the depth of the holes before starting an installation.
AVISO!
Controle siempre la profundidad de los agujeros antes de iniciar una instalación.
VAROITUS!
Sovella reikuvien syövyys ennen asentamisen aloittamista.
ATTENTION!
Vérifiez toujours la profondeur des trous avant de commencer l'installation.
ATTENZIONE!
Verificare sempre la profondità dei fori prima dell'installazione.
Varovani!
Pred zahajením inštalácie vždy zkontrolujte potrebnou hĺbku všetch otvorov.
ADVARSEL!
Sjekk alltid hvor dype hullene er før du begynner å montere.
OSTRZEZENIE!
Przed przystąpieniem do montażu należy koniecznie sprawdzić głębokość otworów.
ΠΡΕΔΥΠΕΡΧΕΝΕ!
Περιοδωτικώς πάντα να ελέγχετε το βάθος των οπών.
VAROITUS!
Kontrolli alatiid hulluste sügavust enne asendamise alustamist.
VAROITUS!
Montaja baglamadan önce daima deliklerin derinliğini kontrol edin.
警告
请始终在开始安装前检查孔洞的深度。



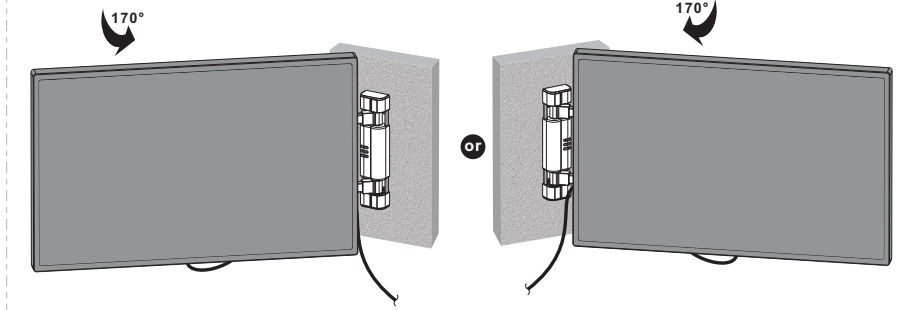
 soporte mural motorizado (x1) A		 plantilla de pared (x1) B	 soporte adaptador (x2) C	 (x1) D	 (x1) E
 nivel de burbuja (x1) F	 fuente de alimentación (x1) G	 mando a distancia (x1) H	 (x5) I	 4mm (x1) J	
 M-A (x4) M5x14	 M-B (x4) M6x14	 M-C (x4) M6x30	 M-D (x4) M8x30	 M-E (x4) M8x50	
 M-F (x4) D5-D8	 M-G (x8) Ø15xØ8x5	 M-H (x8) Ø15xØ8x15	 W-A (x6) ST6.3x55	 W-B (x6) Ø10x45	 W-C (x4) D6

Nota: Lea todo el manual de instrucciones antes de comenzar la instalación y el montaje.

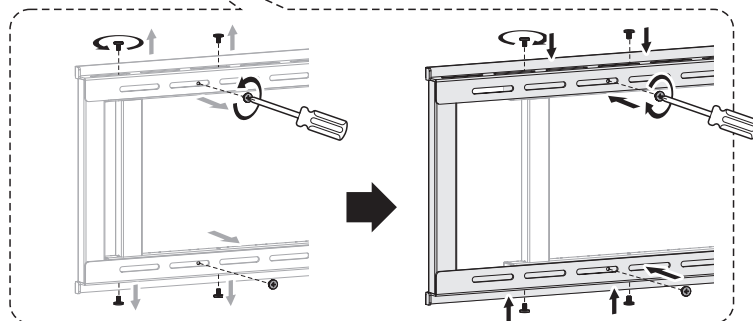
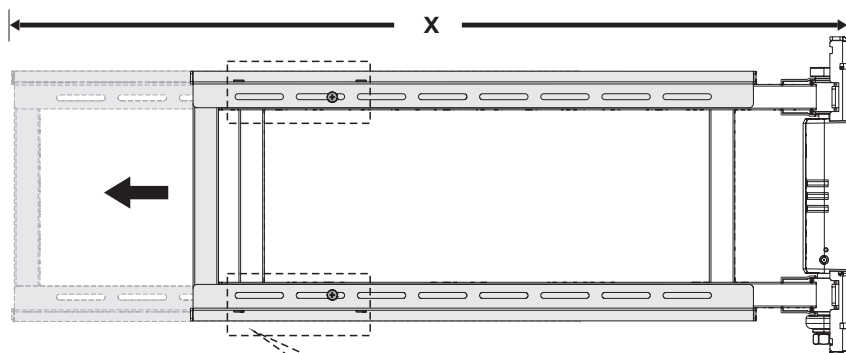
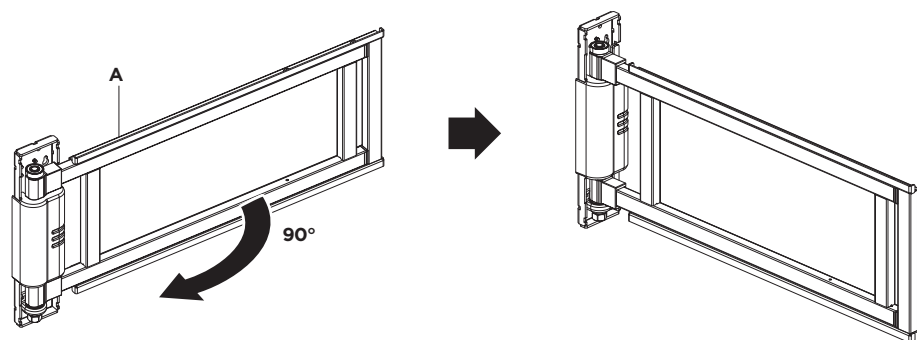
elegir la dirección de oscilar

Oscilar hacia la derecha

Oscilar hacia la izquierda



1



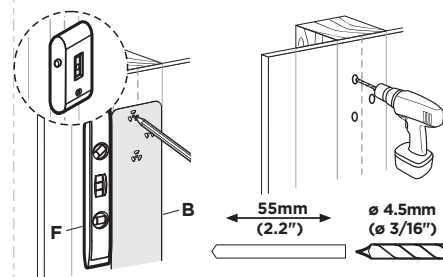
El brazo oscilante debe ajustarse en función del tamaño del TV.

$$X = L/2 + 330(\text{mm})$$

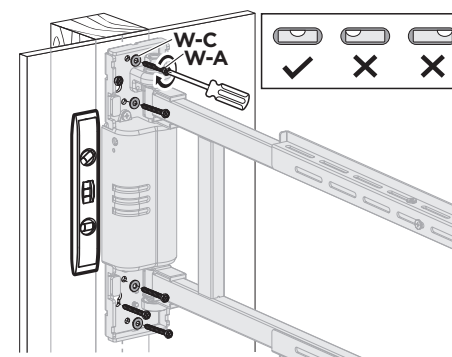
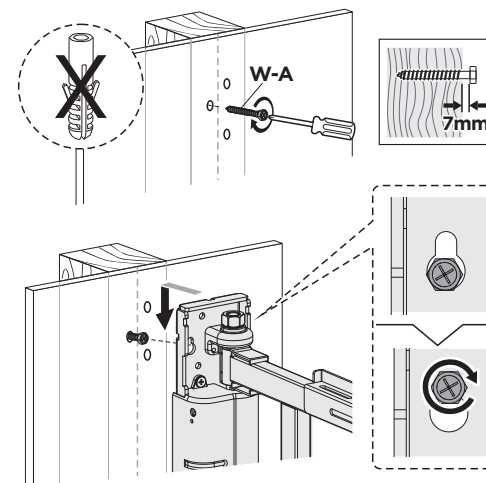
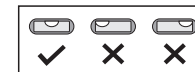
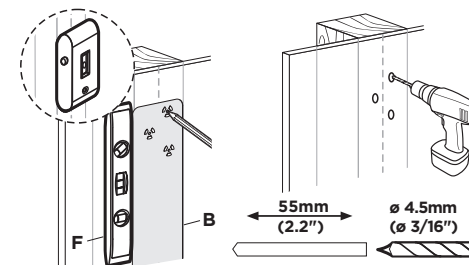
X: Longitud del brazo oscilante
L: Longitud del TV

2a

Instalación Directa

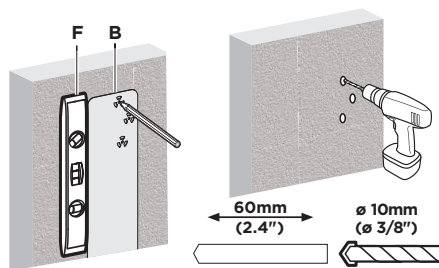


Instalación Inversa

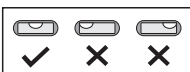
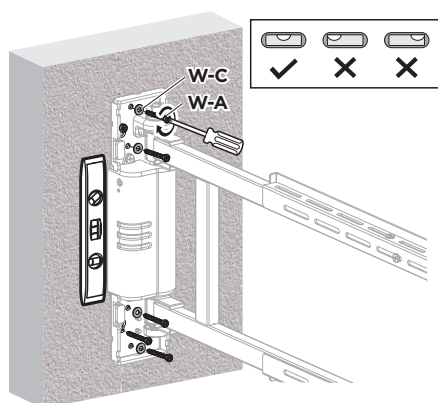
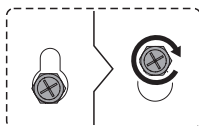
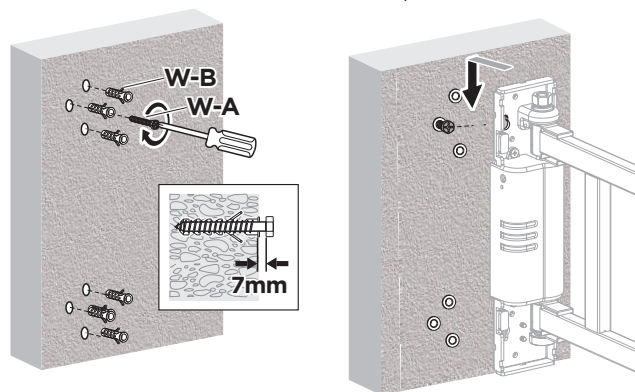
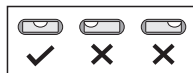
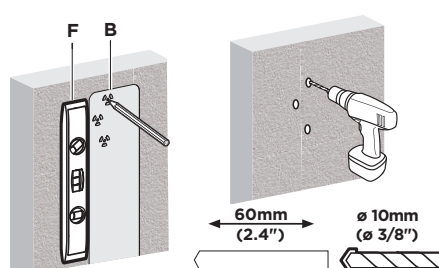


2b

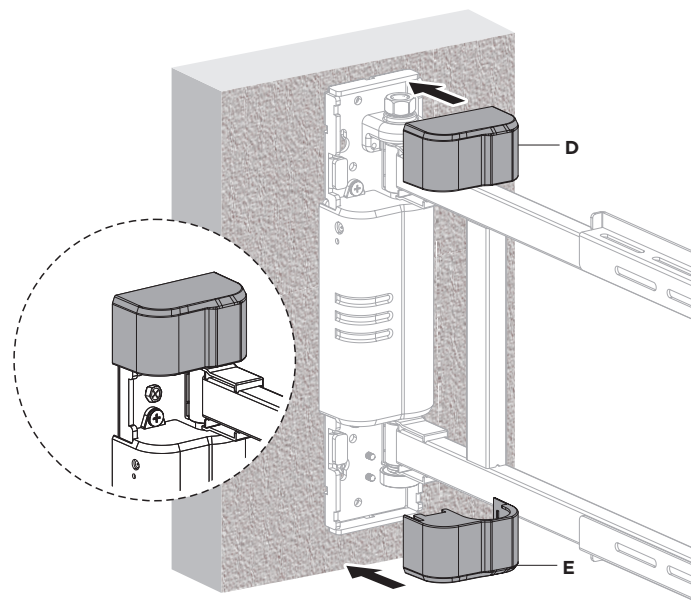
Instalación Directa



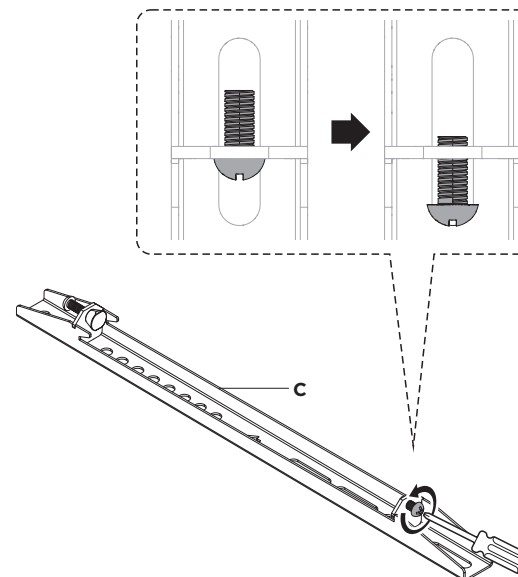
Instalación Inversa



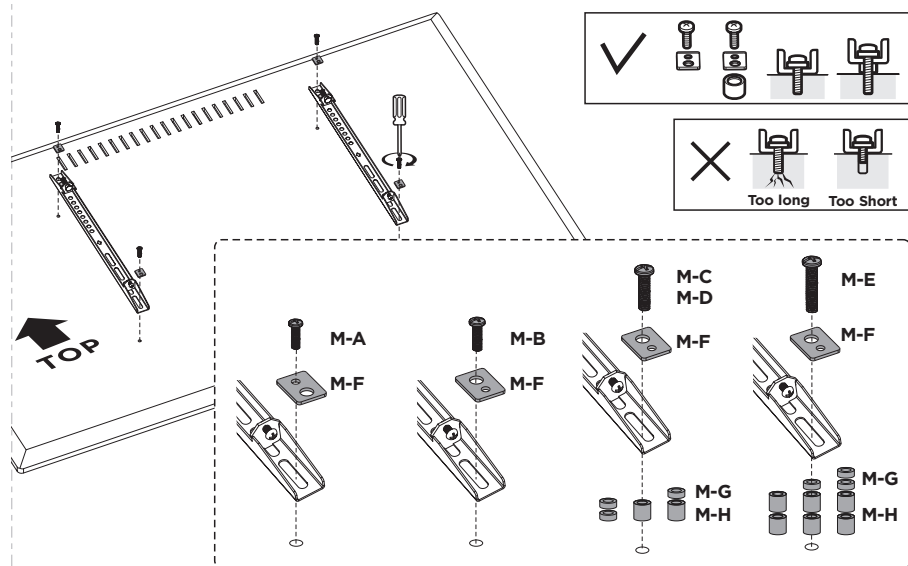
3



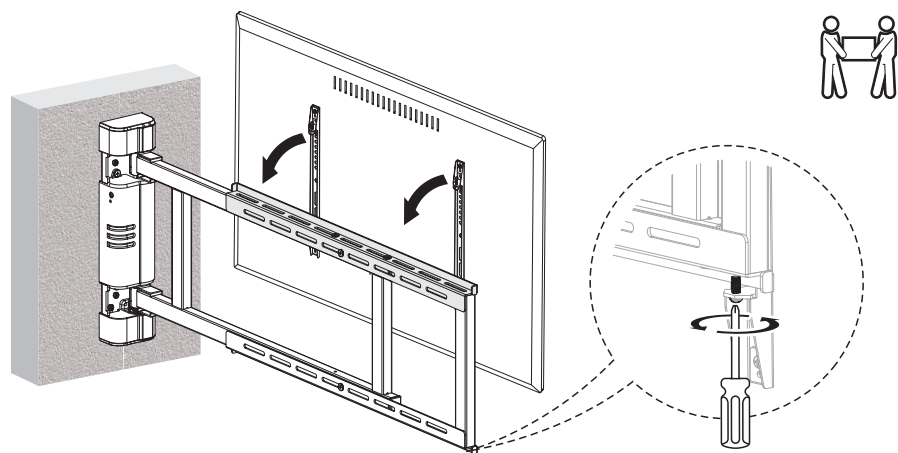
4



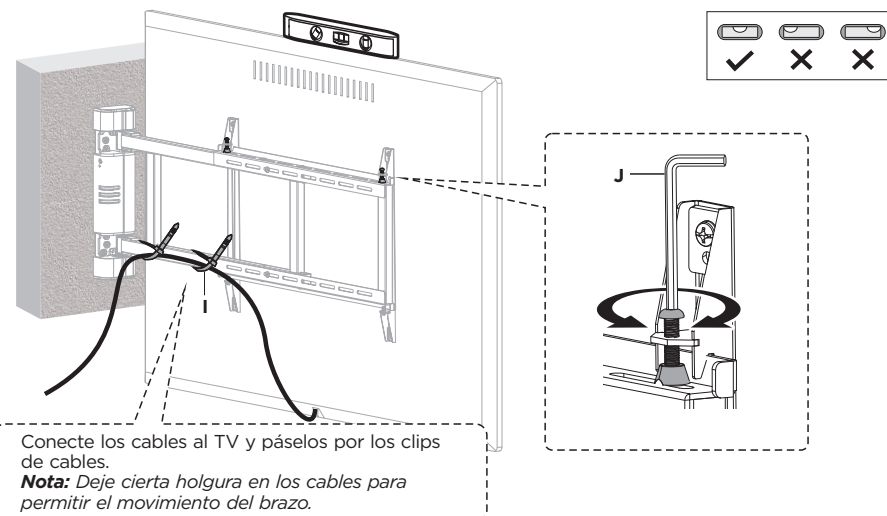
5



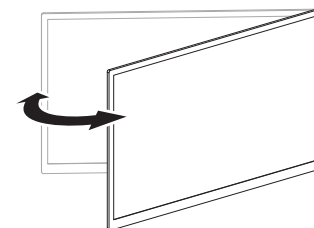
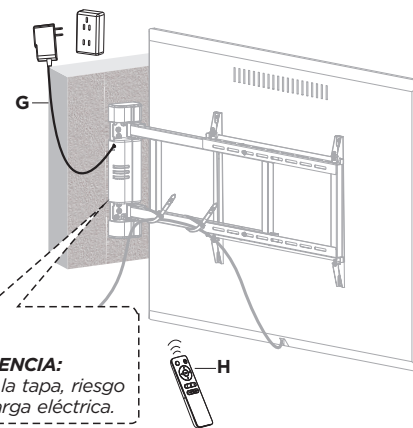
6



7



8



Instrucciones de Uso del Mando A Distancia

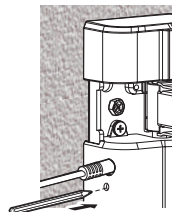
1 Emparejar el Mando A Distancia con el Soporte

PASO 1:

Encienda el soporte y, con un alfiler u otro objeto pequeño (como un clip), presione el botón pequeño situado en el lateral del Soporte TV. Escuchará un pitido después de presionar el botón.

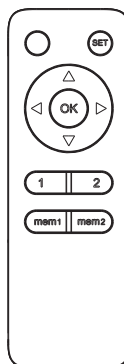
PASO 2:

Presione , escuchará pitidos repetidos durante 10 segundos, indicando que el mando a distancia está emparejado con el Soporte TV con éxito.



2 Restablecer el Sistema

Mantenga pulsado el botón  durante 5 segundos. El sistema comenzará a moverse automáticamente, y el soporte de pared para TV se moverá hasta una posición de 0 grado y luego se detendrá con un pitido, indicando que ha restablecido el sistema con éxito.



4 Guardar una Posición para el Soporte TV en Memoria 2

Cuando el Soporte TV esté en la posición deseada, mantenga pulsado el  durante 2 segundos - escuchará un pitido que indica que la posición se ha guardado correctamente en Posición 2 del Mando a Distancia.

3 Guardar una Posición para el Soporte TV en Memoria 1

Cuando el Soporte TV esté en la posición deseada, mantenga pulsado el  durante 2 segundos - escuchará un pitido que indica que la posición se ha guardado correctamente en Posición 1 del Mando a Distancia.

5 Para retomar la primera posición guardada, pulse , el soporte de pared para TV girará automáticamente a la posición 1.

- 6 Para retomar la segunda posición guardada, pulse , el soporte de pared para TV girará automáticamente a la posición 2.
- 7 Pulse y suelte , el soporte de pared para TV girará hacia la izquierda, pulse  para detenerlo.
- 8 Pulse y suelte , el soporte de pared para TV girará hacia la derecha, pulse  para detenerlo.
- 9 El soporte de pared para TV puede instalarse en dos direcciones (instalación normal o inversa). Cuando encuentre que la dirección de giro del soporte de pared para TV es diferente a la del botón de dirección que ha pulsado, ajuste el mando a distancia siguiendo el proceso: mantenga pulsado  durante 5 segundos hasta que escuche un pitido, indicando que el mando a distancia está ahora ajustado con éxito para operar el soporte.
- 10 Ampliar el rango de giro:

El rango de giro por defecto del soporte TV es de 0°-90°. Si desea un rango de giro superior a 90°, siga el proceso:

Paso 1: Ajuste manualmente el soporte de pared para TV a la posición deseada.

Paso 2: Mantenga pulsado el  durante 5 segundos hasta que el zumbador emita un pitido. Repita este paso cinco veces hasta que el zumbador emita un "beep beep" (2 pitidos), y el nuevo rango de giro se ha guardado correctamente.

Nota: El rango de giro máximo es de 170°.

Indicaciones de Error:

Protección Contra Sobrecorriente: El zumbador emite un "beep beep" (2 pitidos) una vez.

El sensor indica que el soporte está por encima del rango: El zumbador emite un "beep beep" (2 pitidos) dos veces.

El sensor indica un fallo de funcionamiento: El zumbador emite un "beep beep" (2 pitidos) tres veces.

La unidad detecta una potencia anormal: El zumbador emite un "beep beep" (2 pitidos) cuatro veces.

Introducción

Esta guía pretende ayudarle a identificar y resolver los pequeños problemas causados por el funcionamiento inusual del sistema eléctrico de nuestros soportes eléctricos para TV. Los procedimientos sencillos de este manual son fáciles de seguir y capaces de resolver la mayoría de los problemas que se producen en el uso diario.

Indicación de Error

1. El Zumbador Emite Constantemente Un Sonido De Alarma: Error de la Señal de Posicionamiento

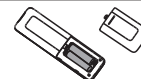
Restablezca el sistema según el manual de instrucciones.



Problemas con el Mando a Distancia

1. Los Botones del Mando a Distancia No Funcionan. O la Insensibilidad del Mando a Distancia.

Por favor, compruebe si las pilas tienen energía. Si no, reemplace las pilas.



Funcionamiento Anormal

1. El Soporte TV No Puede Ajustarse a 0° o 170°

Restablezca el sistema siguiendo el manual de instrucciones.

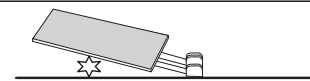


2. Cómo restablecer

Compruebe la página 9, "Restablecer el Sistema"

3. El Soporte TV Se Detiene Repentinamente

Compruebe que los cables y otros accesorios de la parte trasera no hacen que el soporte tv se detenga.



Compruebe lo siguiente si el producto no funciona correctamente

Compruebe que todos los cables están conectados, saque el enchufe. Compruebe que la pila del mando es nueva y fresca. Compruebe que el adaptador de corriente está bien conectado. Debe haber un zumbido y una indicación de luz roja en el producto.

